



中国认可  
检验  
INSPECTION  
CNAS IB0078

**锂电池**  
符合相关包装说明第II部分

# 航空运输条件鉴别报告书

## Identification and Classification Report for Air Transport of Goods

报告编号: PEKGZ20190911322GA450001

Issued No.:

此报告本年度有效  
有效期至2019年12月31日

签发日期:

2019. 09. 16

Issued Date:

委托单位:

Arapaho Technologies Inc

Applicant:

物品名称:

锂离子聚合物电池 LABat-001 (与自动饮水设备 LA001包装在一起)

Name of Goods:

Li-ion Polymer Battery LABat-001 (Packed with Liquid Aider LA001)

北京迪捷姆空运技术开发有限公司

Beijing DGM Air Transport Technology Development Co.,Ltd.



# 报告书使用约定

## Terms of the Using of the Report

1. 本公司依据本年度国际航协《危险品规则》以及委托人（托运人或其代理人）提供的物品及其运输信息，确定货物的航空运输条件并出具此报告书。  
The report is issued by DGM China according to IATA *Dangerous Goods Regulations* published in the current year and the information of the goods and the information of its shipping provided by the applicant (shipper or his agent).
2. 依据鉴别的需要，本公司要求委托人提供真实、完整的货物样品及资料。  
According to the demand of identification and classification, DGM China requires the applicant to provide true and exact sample and data of the cargo.
3. 委托人保证申报的物品和/或提供的样品与交运的货物是同一种物质。  
The applicant guarantees that the declared goods and/or the sample who provides should be identical with the contents of cargo that is to be transported.
4. 本公司仅对样品的鉴别结果负责。  
DGM China is only responsible for the identification and classification of the sample provided by the applicant.
5. 本报告书经主检员、审核人和批准人签字并加盖本公司印章后生效。  
This report will be effective only after it is signed by the inspector, checker and approver, and stamped by DGM China.
6. 未经本公司书面批准，不得复制本报告书。  
The duplicating of this report is prohibited without the written approval of DGM China.
7. 私自转让、复制、盗用、冒用、涂改、或以任何媒体形式篡改的报告书无效。  
The report is invalid when anything of the following happens - illegal transfer, reproduce, embezzlement, imposture, modification or tampering in any media form.
8. 为适应国际航协《危险品规则》的年度变化，报告书仅在本年度内有效。  
This report is only valid within the year in which the IATA *Dangerous Goods Regulations* is effective.

地址：北京首都国际机场货运北路天竺综合保税区BGS货运楼249室 邮编：101300

电话：010-69479673 传真：010-69479621

网址：[www.dgmchina.com.cn](http://www.dgmchina.com.cn) E-mail: [test@dgmchina.com.cn](mailto:test@dgmchina.com.cn)



项目编号 Item No.	PEKGZ20190911322		
鉴别目的 Identification Purpose	是否属于航空运输危险物品 Dangerous Goods or not restricted	鉴别日期 Identification Date	2019. 09. 16
鉴别依据 Identification Criteria	IATA DGR 60th, 2019		
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	锂离子聚合物电池 LABat-001 (与自动饮水设备 LA001包装在一起)	
	英文 English	Li-ion Polymer Battery LABat-001 (Packed with Liquid Aider LA001)	
生产厂家 Manufacturer	深圳市顺耀电池有限公司 Shenzhen Sun Ease Battery Company		
件数 Pieces		注: 本栏内容为托运人或委托人在使用本报告书时填写的运输信息, 不属于鉴定内容。运输信息与报告书的关联性以及实际运输货物与报告书的一致性由托运人或委托人保证, 如发生任何不一致由托运人或委托人承担全部责任。(请认真填写本栏内容, 并盖章) 负责人: _____ 联系方式: _____	
运单号 Air waybill No.			
目的港 Destination			
物品信息 Nature of the goods	<p>该样品为蓝黑色长方体带有导线电池。          型号: LABat-001          尺寸: (76.2×45.0×24.1) mm          每包装件中电池/电芯数量: 10          每包装件中电池/电芯净重: 0.605kg          该电池已经做好防短路措施并装入坚固的外包装内。          该锂电池不属于召回电池, 不属于废弃和回收电池, 并按照DGR3.9.2.6(e)规定的质量体系进行制造          (注: 单块电池的重量为60.5g。该电池的UN38.3检验报告由深圳诺测检测技术有限公司出具, 报告编号: NCT19031200B1-1。该电池的1.2米跌落测试报告由深圳诺测检测技术有限公司出具, 报告编号: NCT19031200B1-2。设备: 自动饮水设备; 型号: LA001。每台设备与1块电池包装在一起, 每包装件内含10台设备。)</p> <p>This sample is black blue cuboid with wire battery.          Model: LABat-001          Size: (76.2×45.0×24.1) mm          Number of batteries / cells per package: 10          Net quantity of batteries/cells per package: 0.605kg          Batteries have been protected so as to prevent short circuits and packed in strong rigid outer packagings.          The lithium batteries don't belong to batteries returned to the manufacturer for safety reasons, are not waste lithium batteries and not lithium batteries being shipped for recycling or disposal, are manufactured under a quality management program as described in 3.9.2.6(e).</p>		



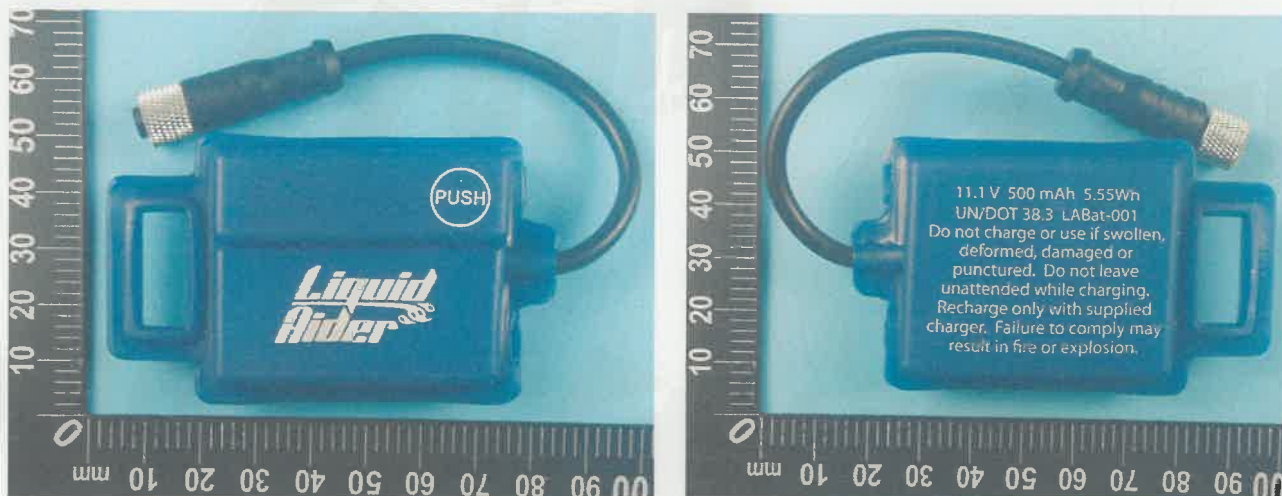
项目编号 Item No.		PEKGZ20190911322				
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	锂离子聚合物电池 LABat-001 (与自动饮水设备 LA001包装在一起)				
	英文 English	Li-ion Polymer Battery LABat-001 (Packed with Liquid Aider LA001)				
鉴别结论 Conclusions		<p>该货物为锂离子/聚合物电池, 和设备包装在一起。额定瓦特小时为5.55Wh。已通过 UN38.3 测试, 已通过包装件1.2米跌落试验, 每个包装件上均有锂电池标记。 锂离子电池符合包装说明966第II部分。 This goods is lithium ion/polymer battery, packed with equipment. Watt-hour rating is 5.55Wh. Each battery is of a type proved to meet the Requirements of each test in the UN MANUAL OF TESTS AND CRITERIA, Part III, sub-section 38.3, Each package is capable of withstanding a 1.2m drop test in any orientation without damage to the cells contained therein, without shifting of the contents so as to allow cell to cell contact and without release of contents, Each package is marked with lithium battery mark. lithium ion batteries in compliance with Section II of PI 966.</p>				
建议运输条件 Suggestion for Transport Condition	UN/ID 编号 UN/ID No.	运输专用名称 Proper Shipping Name		类或项 Class or Div. (次要危险性) (Subsidiary Risk)	包装等级 Packing Group	
	/	/		/	/	
	包装说明 Packing Inst.	客货机 Passenger and Cargo Aircraft		/		
		仅限货机 Cargo Aircraft only		/		
注意事项 Remarks	<p>每一单电池必须做好防短路措施, 并装入坚固外包装内。 each single battery must be packed in such a way as to prevent short circuits under the normal conditions and packed in strong outer packagings.</p>					
主检员 Prepared by:	罗涛		审核人 Checked by:	梁志		
			批准人 Approved by:	杨斌		
			报告单位 (盖章) Stamp	DGM CHINA		

制单: 谢春华



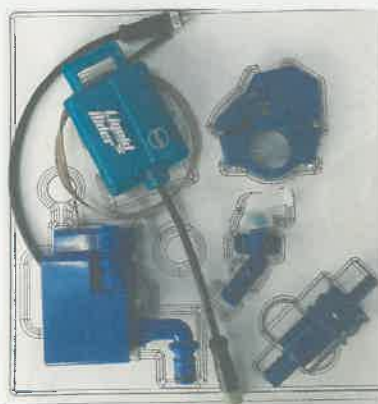


电池 Battery:



设备 Equipment:

此  
有效



类别  
分类  
专用  
海心

包装件 Package:

